



- Gracias por adquirir nuestro producto. Antes de la instalación, lea detenidamente las instrucciones y guárdelas para futuras consultas.

¡Atención!

- Para la instalación, siga los pasos que se describen en el manual. Los daños ocasionados por una instalación incorrecta serán responsabilidad del usuario.
- No rompa ni modifique el cableado. Para evitar un cortocircuito, no tire de los cables durante la instalación.
- No desarme ni cambie las piezas no incluidas en la descripción del manual.
- El mantenimiento o la inspección interior deben ser realizados por nuestros profesionales.

©SIGNIFICADO DE LA MARCA:

NOTA Puede obtener detalles sobre la instalación en la información que se encuentra detrás de la marca.

⚠ Para evitar los efectos de una instalación incorrecta, deben seguirse algunos procedimientos.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para evitar dañarse usted mismo o a otros, deben seguirse algunos procedimientos.

⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Para evitar daños al vehículo, deben seguirse algunos procedimientos.



DESTELLO



LUZ ENCENDIDA

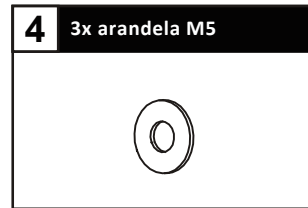
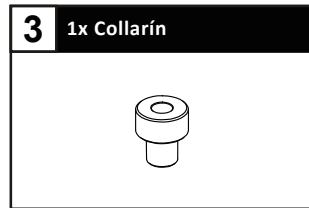


APRIETE EL BOTÓN UNA VEZ



APRIETE EL BOTÓN 3 SEGUNDOS

1 Accesorios



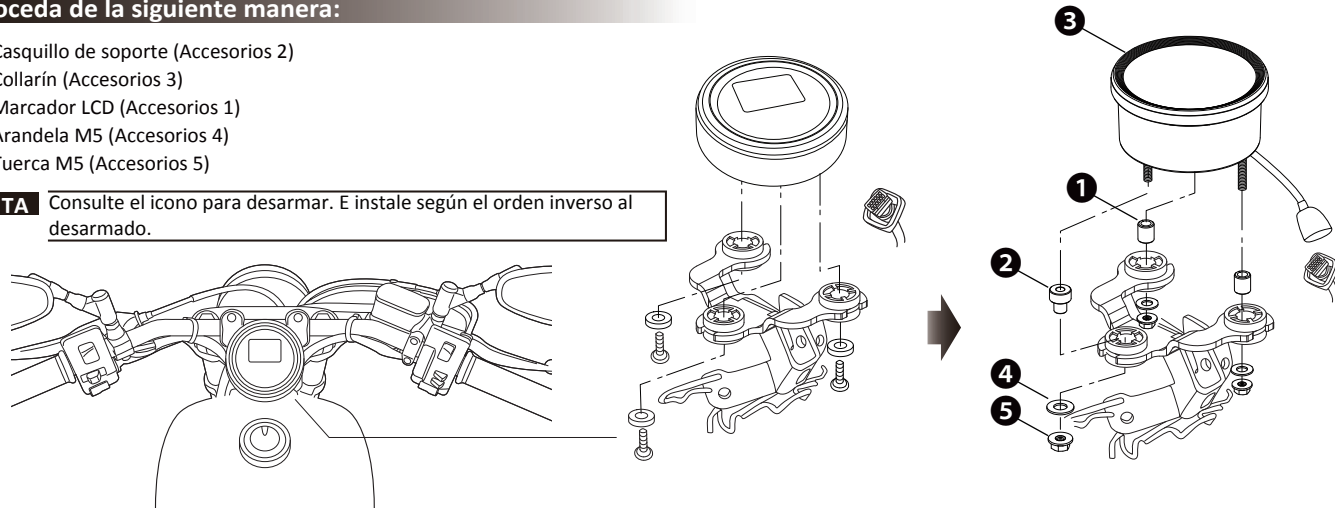
NOTA Si los elementos recibidos en la caja no coinciden con los enumerados antes, contacte con su distribuidor local.

2-1 Descripción de instalación

Proceda de la siguiente manera:

- 1 Casquillo de soporte (Accesorios 2)
- 2 Collarín (Accesorios 3)
- 3 Marcador LCD (Accesorios 1)
- 4 Arandela M5 (Accesorios 4)
- 5 Tuerca M5 (Accesorios 5)

NOTA Consulte el icono para desarmar. E instale según el orden inverso al desarmado.

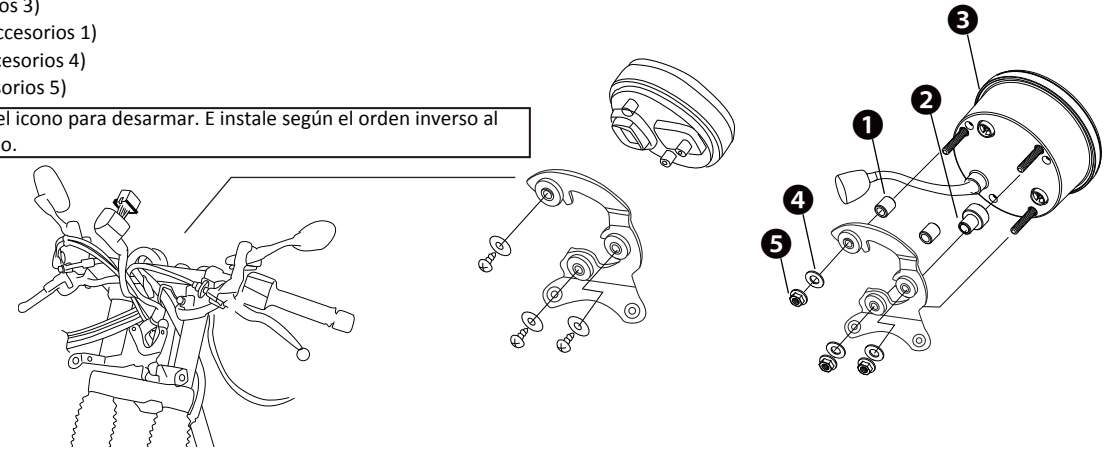


2-2 Descripción de instalación

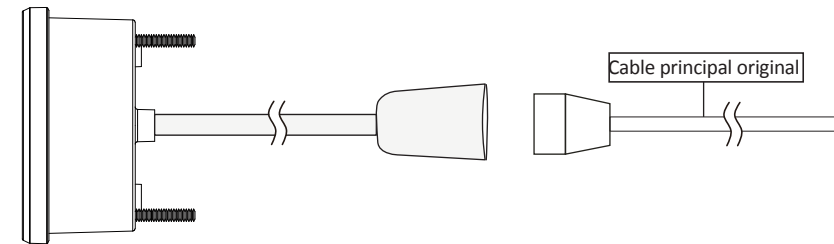
Proceda de la siguiente manera:

- 1 Casquillo de soporte (Accesorios 2)
- 2 Collarín (Accesorios 3)
- 3 Marcador LCD (Accesorios 1)
- 4 Arandela M5 (Accesorios 4)
- 5 Tuerca M5 (Accesorios 5)

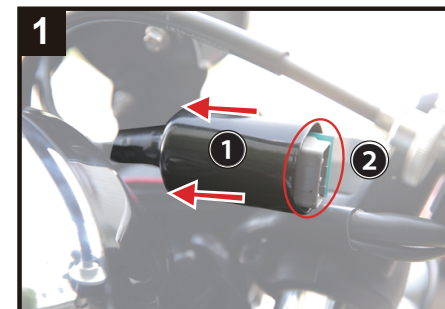
NOTA Consulte el icono para desarmar. E instale según el orden inverso al desarmado.



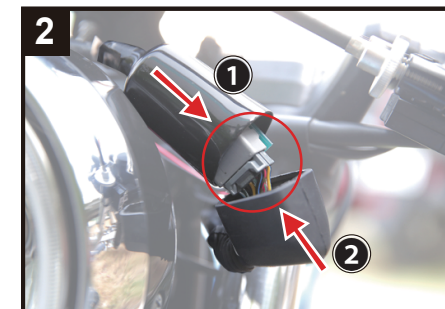
2-3 Instrucciones de instalación de cableado



2-4 Precauciones en la instalación de cableado real



1. Pulse la cubierta impermeable del Marcador KOSO BOLT **1** hasta exponer el conector **2** fuera de la cubierta.



2. **1** Enchufe el conector con el conector del mazo principal del vehículo. **2** Extraiga la cubierta impermeable para que cubra totalmente el conector y el conector del mazo principal del vehículo).

NOTA La cubierta impermeable del Marcador KOSO BOLT tiene que superponerse a la cubierta del conector de caucho del mazo principal del vehículo.



3. Envuelva con cinta aislante la cubierta impermeable, el tubo de PVC de cableado y la holgura entre la cubierta impermeable y la cubierta impermeable original, como se muestra en la parte en círculo rojo.

3-1 Instrucciones de funciones básicas

Tacómetro

- Intervalo de presentación: 0 ~ 8.000 RPM

Indicador

●Redondo

●Luces de carretera

●Comprobación de motor

●Intermitente

●Sistema inmovilizador

●Aceite

●ABS

Marcador de marcha

- Intervalo de presentación: apagado, marcha más alta, punto muerto y marcha más alta, mostrar todas (punto muerto, 1 ~ 5)

Nivel de combustible

- Intervalo de presentación: Activo, inactivo, destello

Cuentakilómetros

- Intervalo de presentación: 000000 ~ 999999 km (millas) vuelve a cero cuando se supera
- Unidades de configuración: 1 km (milla)

Cuentakm parcial A, B

- Intervalo de presentación: 0000,0 ~ 9999,9 km (millas) vuelve a cero cuando se supera
- Unidades de configuración: 0,1 km (millas)

Cuentakm parcial de reserva de combustible (TRIP-F)

- Intervalo de presentación: 0000,0 ~ 9999,9 km (millas) vuelve a cero cuando se supera
- Unidades de presentación: 0,1 km (millas)

Registro de velocidad máx.

- Intervalo de presentación: 0 ~ 360 km (0 ~ 255 millas)
- Unidades de presentación: 1 km (millas)

Velocímetro

- Velocímetro: 0~360 km (0~225 millas)
- Unidades de presentación: 1 km (millas)

Kilometraje de mantenimiento de aceite motor

- Intervalo de presentación: Configuración de usuario (500 ~ 16000 km / 300 ~ 10000 millas) ~ -999 km (millas), disminuir según el aumento en el kilometraje total
- Unidades de presentación: 1 km (milla)

Reloj

- Intervalo de presentación: Formato de hora 12 / 24

Temp. de motor

- Intervalo de presentación: 30 ~ 225 °C (-22 ~ 437 °F)

Voltímetro

- Intervalo de presentación: 8 ~ 18 V

Máx. RPM

- Intervalo de presentación: 0 ~ 8.000 RPM
- Unidades de presentación: 100 RPM

Registro de temperatura máx.

- Intervalo de presentación: -30 ~ 225 °C (-22 ~ 437 °F)
- Unidades de presentación: 0,1 km (millas)

Registro de nivel de marcha máxima

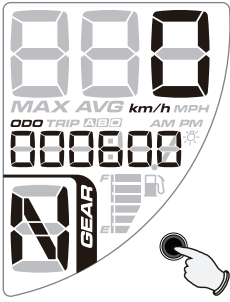
Intervalo de presentación: nivel de marcha - (no se muestra), N, 1 ~ 5

Registra nivel de marcha a máximas rpm

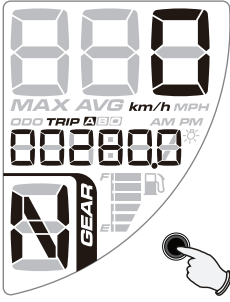
3-2 Instrucciones de configuración de funciones

●Velocímetro	Intervalo de presentación: 0 ~ 360 km (0 ~ 225 millas) Unidades de presentación: 1 km (milla)	●Termómetro	Unidades de presentación: °C, °F, cambiable
○Intervalo de presentación	Intervalo de presentación: < 0,5 s	○Marcador de temperatura de agua	Intervalo de presentación:-30 ~ 225 °C(-22 ~ 437 °F) Unidades de presentación:1 °C (°F)
○Configuración de advertencia de sobrevelocidad	Intervalo de configuración: 30 ~ 360 km (19 ~ 225 millas) cuando es superior al valor de configuración (inclusive) se ilumina la luz de advertencia. Unidades de configuración: 1 km (milla)	○Intervalo de presentación	Intervalo de presentación: <0,5 s
○Registro de velocidad máx.	Intervalo de presentación: 0 ~ 360 km (0 ~ 225 millas)	○Configuración de advertencia de sobretemp.	Intervalo de configuración: 60 ~ 225 °C (140 ~ 437 °F) cuando es superior la valor de configuración (inclusive) se ilumina una luz de advertencia.
○Cuentakilómetros	Intervalo de presentación: 0 ~ 999,999 km (millas) Unidades de presentación: 1 km	○Registro de temperatura máx.	Unidades de configuración: 1 °C(°F)
○Cuentakm parcial A, B	Intervalo de presentación: 0 ~ 9.999,9 km (millas) Unidades de presentación: 0,1 km (milla)	●Indicador redondo	Intervalo de presentación: -30 ~ 225 °C(-22 ~ 437 °F)
○Mantenimiento de aceite motor	Intervalo de configuración: cerrado, 500 ~ 16.000 km (300 ~ 10.000 millas) Unidades de configuración: 100 km (millas)	○Causa de advertencia	luz de advertencia de sobrevelocidad, luz de RPM de cambio, luz de advertencia de sobrecalentamiento, advertencia de pocos voltios, advertencia de combustible, mantenimiento de aceite, marcha más alta
○Cuentakm parcial de reserva de combustible	Intervalo de presentación: 0 ~ 9999,9 km (millas) Unidades de presentación: 0,1 km (millas)	○Método de advertencia	Encendido (L), destello lento (S), destello (F)
●Porcentaje del neumático	Intervalo de configuración: 50 ~ 200 % Unidades de configuración: 1 %	●Marcador de combustible	Intervalo de presentación: (activo), (inactivo), destello
●Marcador de marcha	Intervalo de presentación: nivel de marcha - (no se muestra), N, 1 ~ 5	●Reloj	Intervalo de configuración: Formato de hora 12 / 24
○Intervalo de presentación	Intervalo de presentación: < 0,5 s	●Advertencia de falta de voltaje	Intervalo de configuración: 8,0 ~ 18,0 V Unidades de configuración: 0,1 V
○Registro de nivel de marcha máxima	Intervalo de presentación: nivel de marcha - (no se muestra), N, 1 ~ 5 Registra nivel de marcha a máximas rpm	●Brillo de luz de fondo	Intervalo de configuración: 1-5 (más oscuro) ~ 5 - 5(más brillante) Unidades de configuración: Cada nivel representa un 20%
●RPM	Intervalo de presentación: 0 ~ 8.000 RPM Unidades de presentación: 100 RPM	○Color de la luz de fondo	Intervalo de configuración: rojo, naranja, amarillo, verde, azul, azul claro, púrpura, blanco, interruptor de bucle
○Intervalo de presentación	Intervalo de presentación: < 0,5 s	●Voltaje operativo	12 V DC
○Configuración de advertencia de luz de cambio	Intervalo de configuración: 1,000 ~ 8,000 RPM cuando es superior al valor de configuración (inclusive) se ilumina una luz de advertencia. Unidades de configuración: 100 RPM	○Temperatura de funcionamiento	-10 + 60 °C
○Tacómetro digital	Intervalo de presentación: 0 ~ 8.000 RPM Unidades de presentación: 100 RPM	○Especificaciones	JIS D 0203 S2
		○Tamaño del marcador	94,7 x 94,7 x 69,2 mm
		○Peso del marcador	Alrededor de 217 g
		○Indicador	Redondo (luz roja), luces de carretera (luz azul), comprobación de motor (luz amarilla), intermitencia (luz verde), luz indicadora del sistema inmovilizador (luz roja), aceite (luz roja), ABS (luz amarilla)
		●Configuración de indicador de ABS	Intervalo de configuración: Cerrado (inactivo), abierto (activo)

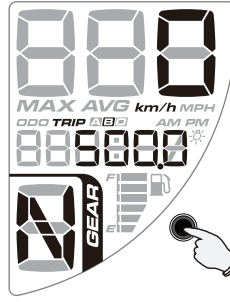
3-3 Funciones del menú principal



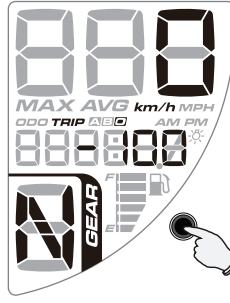
- En la pantalla de kilometraje total, para cambiar a la pantalla de Cuentakm parcial A apriete el **botón SELECCIONAR una vez**.
- Cuando el interruptor de motor está en OFF (apagado), mantengan el **botón SELECCIONAR durante 3 segundos** para entrar a la configuración. (Consulte la configuración de funcionamiento de vídeo).



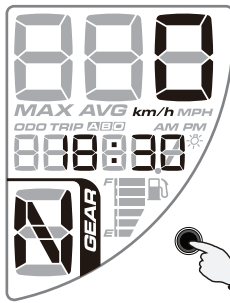
- Pantalla de Cuentakm parcial A, para cambiar a la pantalla de Cuentakm parcial B apriete **una vez el botón SELECCIONAR**.
- Mantenga apretado el **botón SELECCIONAR durante 3 segundos** para borrar la grabación del Cuentakm parcial A.



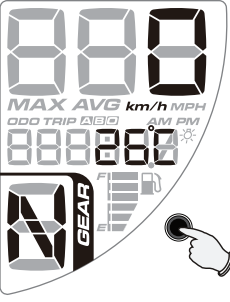
- Pantalla de Cuentakm parcial B, para cambiar a la pantalla de mantenimiento de kilometraje apriete **una vez el botón SELECCIONAR**.
- Mantenga apretado el **botón SELECCIONAR durante 3 segundos** para borrar la grabación del Cuentakm parcial B.



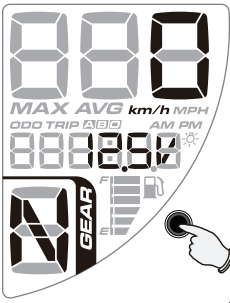
- En la pantalla de mantenimiento de kilometraje, para cambiar a la pantalla de reloj apriete **una vez el botón SELECCIONAR**.
- El mantenimiento de kilometraje contará hacia atrás desde el valor de configuración, cuando llegue a 0, la pantalla parpadeará para indicar el kilometraje alcanzado.
- Mantenga apretado el **botón SELECCIONAR durante 8 segundos** para borrar la grabación de kilometraje de mantenimiento.
 - En el segundo 0, empiece a mantener el botón.
 - En el tercer segundo, la función de información parpadea una vez.
 - Durante los segundos 4 ~7, si suelta el botón se cancelará el proceso.
 - En el segundo 8º, se borra el registro de mantenimiento de kilometraje.



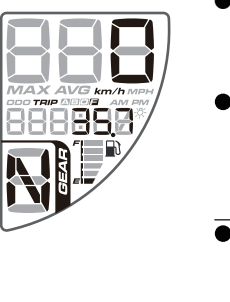
- En la pantalla de reloj, apriete el **botón SELECCIONAR una vez** para cambiar a la pantalla de temperatura.
- Para entrar a la pantalla de configuración de hora apriete el **botón SELECCIONAR durante 3 segundos**.



- En la pantalla de temperatura, apriete el **botón SELECCIONAR una vez** para cambiar a la pantalla de voltaje.

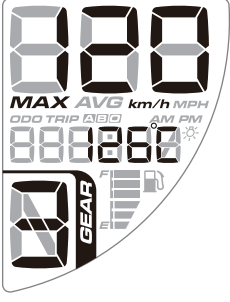


- En la pantalla de voltaje, apriete el **botón SELECCIONAR una vez** para cambiar a la pantalla de presentación de registro de velocidad máx.
- Si se muestra el símbolo de advertencia de volumen de combustible, apriete el **botón SELECCIONAR** para cambiar a la pantalla de reserva de combustible.



P.S

- Cuando se activa el interruptor principal, el símbolo de advertencia de volumen de combustible cambiará automáticamente a la pantalla de reserva de combustible.
- Cuando se finalice de repostar, desaparecerá el símbolo de advertencia de volumen de combustible. Si no se vacía manualmente el combustible de reserva, se vaciará automáticamente tras conducir cierta distancia.
- En la pantalla de reserva de combustible, apriete el **botón SELECCIONAR** para cambiar a la pantalla de registro MÁX.
- Mantenga apretado el **botón SELECCIONAR durante 3 segundos** para borrar los registros de reserva de combustible.



- En la pantalla de Registro de Velocidad Máx., apriete el **botón SELECCIONAR una vez** para volver a la pantalla de kilometraje total.
- Mantenga apretado el **botón SELECCIONAR durante 3 segundos** para borrar la pantalla de Registro de Velocidad Máx.

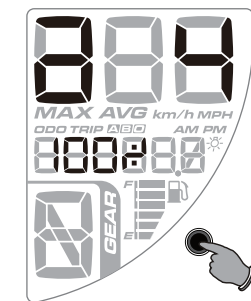
4-1 Configuración de funcionamiento pantalla de configuración

Cronógrafo multifunción BOLT YAMAHA - Configuración de funcionamiento pantalla de configuración

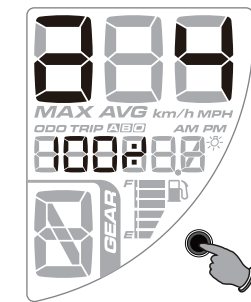


Escanee el código QR para conectar el vídeo de funcionamiento

4-2 Configuración de porcentaje de neumático



- En la pantalla de porcentaje de neumático, para entrar a la pantalla de configuración mantenga apretado el **botón SELECCIONAR** durante 3 segundos.
- Para entrar a la pantalla de configuración de aprendizaje de marcha, apriete el **botón SELECCIONAR**.



⚠ Cuando cambie a un neumático con un tamaño diferente, restablezca este valor de configuración.

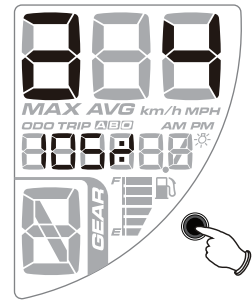
EJ. La nueva circunferencia del neumático son 2.180 mm. La ecuación de cálculo es la siguiente.
La nueva circunferencia del neumático 2180 mm ÷ la circunferencia del neumático original 2080 mm X (100%)= el valor de configuración (105 %).
Mantenga apretado el **botón SELECCIONAR** durante 3 segundos y suéltelo para moverse al dígito que quiera configurar.



NOTA Orden del cursor: centena > decenas > unidades



- A la hora de medir la circunferencia de la rueda con una cinta métrica, podría utilizar la válvula como punto inicial.



- Para cambiar el valor, apriete el **botón SELECCIONAR**.



- EJ. La configuración de porcentaje de neumático se cambia del 100 % al 105 %.

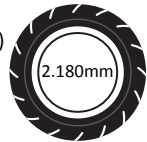
NOTA Intervalo de configuración: 50 ~ 200.

Ejemplo

Cuando se cambia de marcha o de tamaño de neumático, se puede ajustar el parámetro de porcentaje de neumático (%) para calibrar la velocidad.

- Cuando se cambia el tamaño de neumático

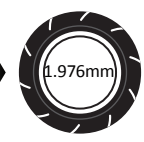
Porcentaje del neumático (%)

$$\frac{2.180}{2.080} \times 100 = 105\%$$


Tamaño de neumático de pequeño a grande



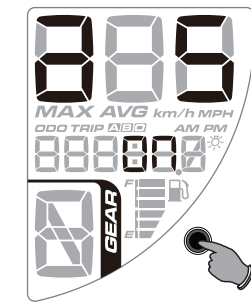
Tamaño de neumático de grande a pequeño



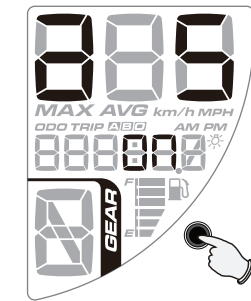
Porcentaje del neumático (%)

$$\frac{1.976}{2.080} \times 100 = 95\%$$

4-3 Configuración de aprendizaje de nivel de marcha



- En la pantalla de aprendizaje de marcha, para entrar a la pantalla de configuración mantenga apretado el **botón SELECCIONAR** durante 3 segundos.

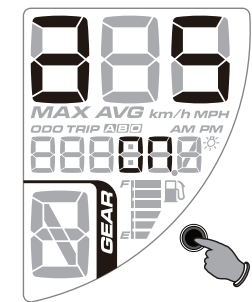


- Apriete el **botón SELECCIONAR** una vez para elegir activar o desactivar la pantalla indicadora de marcha.

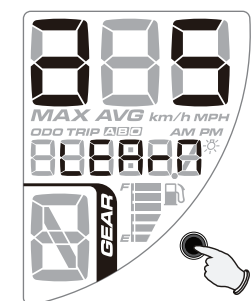


NOTA Si se produce algún cambio en la circunferencia de neumático entonces es necesario que el indicador de marcha vuelva a aprender la posición de las marchas.

NOTA Intervalo de configuración: ON (activo), OFF (inactivo)

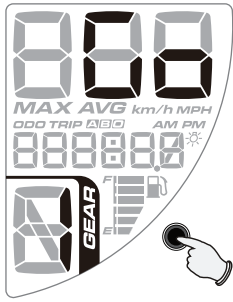


- Cuando la pantalla de nivel de marcha es "ON", mantenga el **botón SELECCIONAR** durante 3 segundos para entrar a la pantalla de aprendizaje de nivel de marcha.
- Cuando la pantalla de nivel de marcha es "OFF", mantenga el **botón SELECCIONAR** durante 3 segundos para volver a la pantalla de configuración de aprendizaje de nivel de marcha.
- EJ. Configuración de pantalla de marcha de "OFF" a "ON".



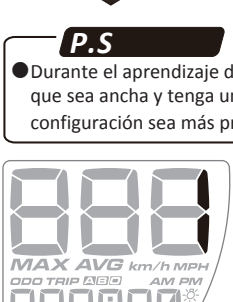
- EJ. Cuando le cronógrafo muestre LEArN, parpadeará.
- Para empezar el aprendizaje de marcha, apriete el **botón SELECCIONAR**.

NOTA Mantenga apretado el **botón SELECCIONAR** durante 3 segundos para salir del aprendizaje y volver a la pantalla anterior.

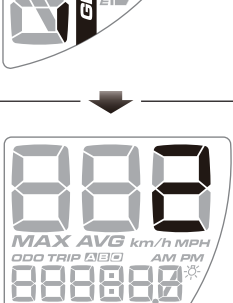


- Empiece a conducir cuando destelle "GO".
- Para empezar el aprendizaje de marcha, apriete el **botón SELECCIONAR**.

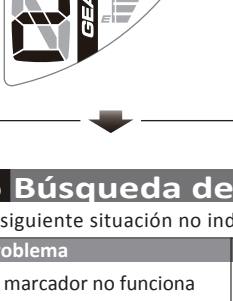
NOTA Apriete el **botón SELECCIONAR** para salir del aprendizaje y volver a la pantalla anterior.



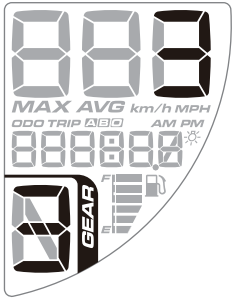
- P.S.** Durante el aprendizaje de nivel de marcha real, seleccione una carretera que sea ancha y tenga una distancia recta sin semáforos para que la configuración sea más precisa y por seguridad del tráfico.



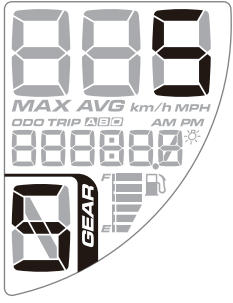
- Cuando está destellando el número 1. Ponga la motocicleta en 1ª y empiece a conducir lentamente hasta que el marcador detecte la marcha correcta. Una vez que el marcador haya detectado la 1ª marcha, la pantalla cambiará automáticamente al número 2.



- Cuando está destellando el número 2. Ponga la motocicleta en 2ª y empiece a conducir lentamente hasta que el marcador detecte la marcha correcta. Una vez que el marcador haya detectado la 2ª marcha, la pantalla cambiará automáticamente al número 3.



- Cuando está destellando el número 3. Ponga la motocicleta en 3ª y empiece a conducir lentamente hasta que el marcador detecte la marcha correcta. Una vez que el marcador haya detectado la 3ª marcha, la pantalla cambiará automáticamente al número 4.



- La pantalla principal muestra ahora el número 5, decelere y espere hasta que el marcador regrese a la pantalla principal.

5 Búsqueda de fallos

La siguiente situación no indica una disfunción del marcador. Compruebe los siguientes puntos antes de llevarlo a reparar.

Problema	Comprobar elemento	Problema	Comprobar elemento
El marcador no funciona estando encendido.	● El marcador no recibe suministro de energía eléctrica. → Asegúrese de que el mazo de cableado esté conectado correctamente. El cableado y el fusible podrían estar rotos. → La batería es demasiado vieja para suministrar suficiente energía 9 V DC para que funcione el marcador.	No se muestra velocidad, RPM o temperatura o se muestra error.	● Confirme que el cableado está conectado correctamente, si se muestra código de error, consulte el manual original.
El marcador muestra una información errónea.	● Confirme que el cableado está conectado correctamente, si se muestra código de error, consulte el manual original.	No se muestra marcador de combustible o se muestra error.	● Confirme que el cableado está conectado correctamente, si no se puede mostrar, compruebe si está roto el cable de señal de combustible del vehículo.

※ Si no puede resolver los problemas, contacte con su distribuidor local para obtener ayuda.